



助學燃希望 迷暖啟學途

Enlighten Our Young Generation
Brighten Their Future Visions



有您支持
燃亮基金同學的希望

Your Kind Support Really Helps
To Light up Students' Hope

基金 簡介

MST Introduction

本基金於1984年，由循道公會英語堂（現改稱：循道衛理聯合教會國際禮拜堂）的熱心教友捐款而成立。基金旨在支援傷健及清貧家庭之學生學業相關開支，幫助他們實踐學業的理想。

由2004年7月起，基金交由循道衛理楊震社會服務處執行行政管理。

In 1984, the Methodist Study Trust was established by the Methodist Church (English Speaking) (now renamed as Methodist International Church, Hong Kong) through the generous donations from its church members. The aim of the Study Trust is to enable disabled and deprived family students to complete their education by providing financial support to them on school-related expenses. From July 2004 onwards, the Methodist Study Trust has been administered by Yang Memorial Methodist Social Service.

基金幫助對象

Target Students of the Trust

讀中四或以上之中學、專上學院或大學內就讀之全日制課程學生，包括肢體傷殘或清貧家庭學生

Students enrolled in full-time courses in Form 4 or above in secondary schools, vocational colleges, or universities, including students with physical disabilities or students from economically disadvantaged families.



資助範疇

The scope of assistance

包括學校費用、補習費、交通費、參考書、學習相關輔助儀器用品等與學業發展相關項目

It includes school fees, tutorial fees, transportation expenses, reference books, and learning-related auxiliary equipment and supplies, all of which are related to academic development.



基金撥款委員會主席的話

Words from Chairman, Student Vetting Committee



親愛的循道教會助學金的朋友們，

Dear Friends and Fellow Supporters of the Methodist Study Trust,

謹代表去年獲得助學金的所有學生，再次向您表達我們衷心的謝意和感激之情，感謝您的慷慨和持續支持。去年共頒發助學金給予97位學生，總金額為270,858.54元。

On behalf of all the students who received grants last year, may I again express my heartfelt thanks and gratitude to you for your generosity and continuing support. Last year 97 grants were awarded totaling \$270,858.54.

1984年，循道教會助學金的成員們意識到殘疾學生對教育支援的需求，成立了這個基金會。基金會在這些年間不斷成長和發展，為過千位的殘疾或有困境的學生提供支持。明年，基金會將迎來創立40周年的慶祝活動！

It was 1984 when members of the Methodist International Church recognised the need amongst disabled students for educational support and established the trust. That trust has grown and developed to support literally thousands of students over the years, who are disabled or in some way disadvantaged. Next year the Trust will be celebrating our 40th year!

我要衷心感謝所有自願參與的助學基金委員會成員義工，他們親自與每位學生會面。感謝所有慷慨捐助者和支持者，以及職員團隊，他們以詳盡、準確和盡責的方式全年支持基金會。

I thank sincerely, all of the volunteer Grants Committee members who personally meet every student. Thank you to all donors and supporters who are so generous and thank you to our staff team for the detailed, accurate and diligent way that they support the trust throughout the year.

需求仍然非常迫切，這個基金會仍然非常面對龐大的需求，願上帝祝福我們的工作、所有捐助者，特別是我們的學生。

The need is still very great, this Trust is still very much needed, so may God bless our work and all our donors and especially our students.

願主耶穌基督與您同在。

Yours in Christ,

范爾敦牧師
國際禮拜堂主任牧師/
基金撥款委員會主席

The Rev. Edna Fletcher
Senior Minister,
Methodist International Church/
Chairman of MST Student Vetting Committee

全賴有您們的支持，讓基金同學的理想再啟航！



學生分享
Students' Sharings

江穎 Averie

我能夠獲得循道教會助學金，對此深感榮幸。我亦感謝教會的資助，能夠讓我多出一份資源，用以提升學業成績。雖然在日常的學習中，我會運用網上免費資源學習，補足我在經濟科目上不明白的概念及知識。奈何網上的免費資源質素良莠不齊，難免令我在學習過程中出現概念不清的情況。因此，本次的獎學金讓我可以報讀經濟科補習班，讓我更清楚了解經濟科目的知識，我亦因此提升了經濟科的成績，讓我更有信心在DSE取得佳績。

未來我希望成為一名中文老師。我自幼喜歡閱讀小說與散文，透過作者生動及充滿美感的文筆中，構想出作者描繪的世界，時而悲傷，時而滑稽。更因為小說讓我沈浸在中文的世界，能夠向一眾文豪偷師，中文就成為了我成績較為突出的科目。在課後時間，總有同學向我詢問不同的中文知識與表達手法。每當我能夠分享自己所學協同學，總能讓我得到一份滿足感。正因為這份滿足感，讓我在教學中找到快樂，我便打算投身教育行業，分享自己所學，作育英才。

I am honored to have received the scholarship from the Methodist Study Trust, and I am grateful for their support in providing me with additional resources to enhance my academic performance. While I do make use of those free online resources for my daily studies, especially to supplement my understanding of economic concepts and knowledge, the quality of these resources can vary and leads to confusion of the concepts during my learning process. Therefore, this scholarship allows me to enroll in an economics tutorial class, which helps me gain a clearer understanding of the subject. As a result, my economics grades have improved, and I now have more confidence in achieving good results in the DSE examinations.

I aspire to become a Chinese teacher in the future. Ever since I was young, I have had a passion for reading novels and articles. Through the vivid and aesthetically pleasing writing styles of authors, I immerse myself in the worlds they depict, sometimes filled with sadness, sometimes with humor. It is through these novels that I am able to delve into the realm of the Chinese language, learning from literary masters, and as a result, I received better academic results in the Chinese subject. During my free time after school, classmates often approach me with inquiries about various aspects of the Chinese language and different ways of expression. Whenever I am able to share my knowledge and assist my peers, it brings me a sense of fulfillment. It is this feeling of fulfillment that has led me to find happiness in teaching. Therefore, I have decided to pursue a career in the field of education, sharing what I have learned and nurturing talented individuals.

Your support to MST Students encourage them to fly up high!



學生分享

Students' Sharings

李斯琪 Si Qi

有幸獲得「循道教會助學基金」，我深感謝意，對我來說，這是很大的支持和鼓勵。

我出生於新來港基層家庭，能得到這筆助學金對我的意義深遠。現時我就讀中四級，除了應付中學文憑試的課程外，我還要努力學習粵語，主動與他人以粵語作交流。當我在學習上萌生放棄的念頭時，我會回想「循道教會助學基金」的捐助、社會熱心人士及教會會友對我的支持，盡力做到最好。現在，我已適應香港的文化，能夠以流利的粵語進行溝通交流，且在中四級上學期考獲全班及全級第一名。

我萬分感謝基金的捐助，大大減輕家庭的經濟壓力。因我的居所距離學校甚遠，每天均需長途跋涉，多次轉乘巴士地鐵和火車等公共交通工具回校，故交通費成為我家的主要經濟支出之一。父母的收入微薄，僅僅足以糊口。現有幸獲得「循道教會助學基金」的捐助，大大減輕家庭經濟開銷的重擔。

基金的捐助，不僅意味著增添學習的經濟支援，同時也讓我更加有自信和有勇氣，用努力闖出一片天。在未來，我希望成為教師，將主的愛承傳下去，造福社會。我深信，您播撒的愛心種子，除了在我心中生根發芽，也定必遍佈各處，最後綻放出燦爛的花朵。最後，再一次感謝您慷慨的付出，我會把您的鼓勵銘記在心。

I am deeply grateful for the privilege of receiving the Methodist Study Trust Scholarship. To me, this support and encouragement mean a great deal.

I come from a grassroots family in Hong Kong, and receiving this scholarship holds great significance for me. Currently, I am studying in Form 4, and aside from managing the curriculum for the Hong Kong Diploma of Secondary Education, I also strive to learn Cantonese and actively engage in conversations with others using the language. Whenever I feel the urge to give up in my studies, I remind myself of the support I have received from the Methodist Study Trust, the generosity of the community, and the encouragement from fellow church members. I strive to do my best. Today, I have adapted to the culture in Hong Kong, being able to communicate fluently in Cantonese, and I achieved first place in my class and my form in the first semester of Form 4.

I am extremely grateful for the support provided by the Trust, as it has significantly alleviated the financial burden of my family. Due to the long distance between my home and school, I have to travel a great distance every day, often taking multiple forms of public transportation such as buses, trains, and subways to commute. As a result, transportation expenses have become one of the main financial expenditures for my family. With my parents' meager income, barely enough to make ends meet, receiving the assistance from the Methodist Study Trust has greatly relieved the financial strain on my family.

The support from the scholarship not only signifies an increase in financial assistance for my education, but it also instills in me more confidence and courage to strive for success. In the future, I aspire to become a teacher, carrying forward the love of the Lord and benefiting society. I firmly believe that the seeds of kindness You have sown will not only take root and sprout in my heart but will also spread far and wide, eventually blossoming into radiant flowers. Once again, I express my heartfelt gratitude for your generous contribution, and I will always hold your encouragement close to my heart.

全賴有您們的支持，讓基金同學的理想再啟航！



學生分享
Students' Sharings

黃梓棟 Carl

我是今年的文憑試考生，因家境困難，沒有足夠的資金補習英文，令英文科成了我難以跨越的障礙。就在我孤立無援之時，我從學校認識了循道教會助學基金。起初我只是抱著嘗試的心態參與，但在親身參與的過程中，我切實體會到他們的服務是以「能幫就幫」的宗旨來救濟有實際需要的芸芸學子。而且工作人員態度親和友善，對學生的個人情況十分關切，令我如沐春風。

在獲得資助後，我如願以償的報讀了心儀的英文補習班，加上自己的不懈努力，我的英文成績突飛猛進，令老師和同學刮目相看。幸好有循道教會助學基金的扶助，我離考取醫科的目標越來越近了。

今後，我定會抱著「為天地立心，為生民立命，為往聖繼絕學，為萬事開太平」的宏大志向為社會、為人民、為國家服務。無論我身處何職，我也將循道教會大愛無私的精神發揚光大，用切實行動將關愛散播社會，盡力讓社會大眾困厄之時也能得到救濟。

最後，萬分感謝循道教會助學基金的扶助，希望貴會能繼續傾力幫助更多有需要的學子，以發掘更多社會的未來棟樑之才！

I am a candidate for this year's Hong Kong Diploma of Secondary Education, and due to financial difficulties, I did not have enough funds to receive additional English tutoring, which has become a major obstacle for me. Just when I felt helpless and alone, I learned about the Methodist Study Trust Scholarship through my school. Initially, I approached it with a mindset of giving it a try, but as I became personally involved, I truly experienced their commitment to helping students in need with the principle of "assisting whenever possible." Moreover, the staff members are friendly and approachable, showing genuine concern for the individual circumstances of students, which has made me feel rejuvenated and supported.

After receiving the financial assistance, I was able to enroll in the English tutorial class that I had always desired. With my own unwavering efforts combined with the support, my English grades have improved significantly, earning recognition from both my teachers and classmates. Thanks to the assistance from the Methodist Study Trust Scholarship, I am getting closer and closer to my goal of pursuing medicine.

In the future, I am determined to serve the society, the people, and the country with the grand ambition of "establishing a righteous heart for heaven and earth, giving purpose to the lives of the people, inheriting knowledge from the past sages, and striving for peace in all matters." Regardless of the role I find myself in, I will uphold the selfless spirit of the Methodist Study Trust and spread love and care through tangible actions, striving to provide assistance to those in need during times of hardship.

Lastly, I am immensely grateful for the support from the Methodist Study Trust. I hope that your organization will continue to dedicate efforts to help more deserving students, discovering the talents who will shape the future of society!

Your support to MST Students encourage them to fly up high!



學生分享
Students' Sharings

鄧榆千 Ruby

今年收到「循道教會助學基金」的資助時，我感到十分榮幸以及喜悅。在得到的資助後，我在學業以及家庭情況上都有所改善。

在之前，我在校內成績一直名列前茅。不過，由於媽媽為了供給我一上學所需的交通、學習用品以及服裝要求等等費用，還有維持家庭收入而長時間的工作，並無時間處理家中其他事務，導致我需要承擔起家中事務，每天花費大量的時間在處理家中事務之中。為了維持學業，我只好減少睡眠時間來學習，以至睡眠時間不足，影響上課的表現以及效率，最後令成績也有所下降。

在得到基金的資助後，這有助於減輕家中對於學習支出的負擔，使母親在我的學業相關支出上的壓力也有所減少，我也多出些許時間去吸取所需的知識，慢慢恢復了以往的效率，學習進度也逐漸趕了上去。

對於未來，我希望能夠考入香港中文大學的社會工作學系。我也期許在大學畢業之後，成為一位社會工作者，可以像我曾經遇到過的社會工作者們一樣，為有特殊需要的兒童，或是情緒困擾的青少年，亦或是行動不便的長者帶來更多幫助，以及盼望在將來可以為街道、社區甚至是社會做出一份或許微不足道的貢獻。

I feel incredibly honored and joyful to have received the support from the Methodist Study Trust Scholarship this year. The assistance I received has brought improvements to both my academic performance and family situation.

Previously, I consistently achieved top rankings in my school. However, my mother had to work long hours to cover the transportation expenses, learning materials, clothing requirements, and other household expenses necessary for my education. This left her with little time to attend to other household matters, and I had to take on the responsibilities at home, spending a significant amount of time managing household affairs. To maintain my studies, I had to sacrifice sleep and reduce my study time, leading to insufficient rest and negatively affecting my classroom performance and efficiency, and all these impacted my academic performance.

The financial support from the Trust has helped alleviate the burden of education expenses for my family, reducing the pressure on my mother regarding my educational costs. It has also granted me some extra time to acquire the necessary knowledge, gradually restoring my previous level of efficiency, and allowing me to catch up with my learning progress.

For the future, my aspiration is to be admitted to the Social Work Department at The Chinese University of Hong Kong. I hope to become a social worker after graduating from university, just like the dedicated social workers I have encountered. I aspire to provide assistance to children with special needs, emotionally troubled adolescents, and physically challenged elderly individuals, following in the footsteps of those who have helped me. Furthermore, I hope to make a small but meaningful contribution to the streets, communities, and society as a whole.

全賴有你們的支持，讓基金同學的理想再啟航！



學生分享
Students' Sharings

謝顯揚 Hin Yeung

非常感謝循道教會助學基金的津貼，這筆款項對我甚至是我的家庭有莫大的幫助。

我來自一個並不富裕的家庭，在使用金錢上，我和家人都格外謹慎，希望避免一些不必要的消費，然而隨著我邁入中五六，為了能讓我在文憑試中取得不錯的成績，補習費開始變成了我每月消費。這無異是增加了一筆不小的開支。很高興這年得到循道教會助學基金的津貼，在面試的過程中，我能感受到基金對我們這些有需要的同學的關心和支持，還記得當天我因為緊張，在自我介紹時還差點說不出話，幸好基金的社工十分友善，鼓勵我慢慢來，也祝福我能考到理想的科系。

在得到這筆津貼後，我的學習情況也有所改善，先是減輕了我因中六而增加的補習負擔，同時我也能將款項中的一部分拿來購買參考書，參加模擬試，從而讓我能更好的準備文憑試，為自己的學習繼續努力。有幸於這些模擬試和參考書，我現在各科目的表現都大幅提升，比起我之前預測的高上不少，讓我得以好好評估自己目前的水平，從而針對自己的問題繼續進步。

同時這對我的家庭的幫助也非常大。在得到這筆津貼，它補貼了我這兩個月的補習費，減輕了將近一半的補習負擔，當然我的家庭並不會因這筆款項而突然能夠餐餐大魚大肉，但至少我們不用太過於計較這個月用了多少錢補習，需不需要節省一些其他地方的消費。

總而言之，我想再次感謝循道教會助學基金願意支持我們這些有需要的同學，我希望我能不負於你們的幫助，在未來能考到我理想的金融科，回饋社會。

I am immensely grateful for the generous support provided by the Methodist Study Trust. This financial assistance has made a significant impact on both myself and my family.

Coming from a modest background, my family and I have always been cautious with our finances, avoiding unnecessary expenses. However, as I started my Form 5 and Form 6 study, to aim for good results in the public examinations, tutorial fees became a monthly expenditure for me. This added a considerable burden on our finances. I was thrilled to receive the support from the Methodist Study Trust this year. During the interview process, I could feel the care and support the Trust has for students like me who are in need. I remember feeling nervous and struggling to speak during the self-introduction, but the social worker from the Trust was kind and encouraging, advising me to take my time and wishing me success in pursuing my desired field of study.

Since receiving this financial support, my academic performance has improved. It has alleviated the additional burden of tutorial expenses in Form 6, and I have been able to allocate a portion of the funds to purchase reference books and participate in mock examinations. This has allowed me to better prepare for the public examinations and continue striving for academic excellence. Fortunately, with the help of these mock exams and reference materials, my performance in all subjects has significantly improved beyond my initial expectations. This has enabled me to assess my current level of proficiency and continue to work on improving areas where I face challenges.

Moreover, the impact of this assistance extends to my family as well. With this financial support, it has covered my tutorial fees for the past two months, alleviating nearly half of the financial burden. While my family's circumstances may not drastically change overnight, at least we no longer have to worry excessively about how much we spend on tutorials each month or consider cutting back on other necessary expenses.

In conclusion, I would like to express my sincere gratitude to the Methodist Study Trust for their willingness to support students in need like me. I hope to live up to your assistance and achieve my goal of studying the finance major, so that I can contribute back to society in the future.

Your support to MST students encourage them to fly up high!



學生分享

Students' Sharings

李琳 Amy

學習的道路很漫長，而我亦曾在路上迷失方向。由此衷心感謝循道教會助學基金的幫助，讓我走向合適的方向發展、前進。自小我各科的成績平平無奇，英文是我的弱項，對英文的瞭解只流於表面，即使每天上學我都專注課堂，可惜成績亦未理想。

很感激獲得基金的幫助，令我真正嘗試透過補習學習到額外知識。不少補習社會教授答題和應試技巧，再配合簡單易明的筆記。相較於盲目尋找的知識點，無處可尋的額外練習以及死記硬背的書本，多數的知識，需要學生自己回家仔細鑽研多次才能完全學習。基金提供的資助讓我能不走偏學習，透過學校及校外的學習，真正學懂知識。

曾經的我，中文成績只是中等，而借助基金的資助，我能到校外報讀補習社，學到不同的學習方式，有效又簡潔的筆記更加針對性地指導，不懂的亦能即時解答。因此現今的中文水平已經可以達到更高水平。當然，從前的英文亦難以跟上進度，成績難以達到大學門檻。借基金的幫助，我能額外補習學習，補底跟上學校課程進度，有別於在學校課室有很多人一起上課，補習老師會針對我的每一處的弱點給予針對性指導，例如英文中的閱讀、寫作、說話能力等，他們可以以過來人身份分析哪裏出了問題，並想辦法解決，可能是知識概念理解不充分或未掌握技巧等，這都是學校老師沒有留意到的。因此補習費用對於我的家庭來說是一筆比較大的費用，所以基金對我們來說有很大的幫助，能減輕家庭負擔。

希望能藉助這份基金，讓我能學有所成，將來亦能為社會貢獻一分力，幫助更多有需要的人。

The path of learning is long, and I have also lost my way along the journey. I am sincerely grateful for the assistance provided by the Methodist Study Trust, which has guided me towards the right direction for development and progress. Since childhood, my academic performance in various subjects has been mediocre, and English has been my weakness. My understanding of English was only superficial, and despite my focus in class every day, my grades were not ideal.

I am very grateful for the help from the scholarship, which has allowed me to truly attempt to acquire additional knowledge through tutoring. Many tutorial centers teach answering techniques and exam skills, coupled with simple and understandable notes. Compared to blindly searching for knowledge points, the lack of additional practice, and rote memorization from textbooks, most of the knowledge requires students to carefully study and review multiple times at home in order to fully grasp it. The financial support provided by the Trust allows me to stay on track in my studies and truly understand the knowledge through learning in school and outside of school.

In the past, my Chinese grades were only average, but with the support of the Trust, I was able to enroll in tutorial class outside of school, learning different ways of studying. The effective and concise notes provided targeted guidance, and I received answers for my questions immediately. As a result, my current Chinese proficiency has reached a higher level. I struggled to meet the English requirements for university. With the help of the Trust, I was able to receive additional tutoring to catch up with the school curriculum, which was different from having many classmates in a classroom. The tutor provided targeted guidance for every weakness I had, such as reading, writing, and speaking skills in English. They analyzed where the problems arose from their own experience and found ways to solve them, whether it was a lack of understanding of the concepts or a lack of skills. These were things that the school teachers did not pay attention to. Because tutoring fees are a relatively large expense for my family, the Trust has been of great help to us, alleviating our financial burden.

I hope that with the help of this scholarship, I can achieve academic success and contribute to society in the future, helping more people in need.

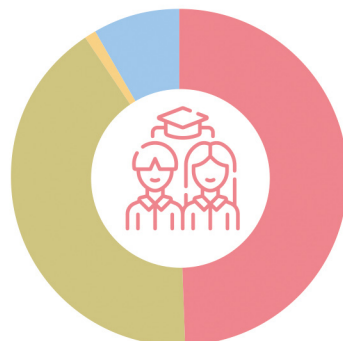
2022-2023 基金服務報告

2022-2023 MST Service Report

受助學生之學業背景

Education Background of Beneficiaries

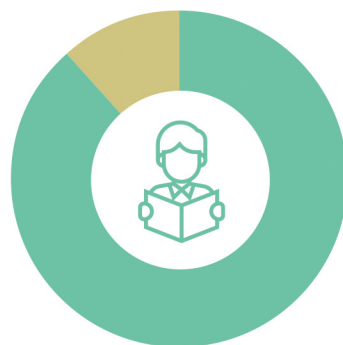
| Education Background 學業背景 | Beneficiaries 人數 |
|-----------------------------------|------------------|
| ● Secondary Education 中學 F.4-F.5 | 48 |
| ● Post-secondary Education 高中 F.6 | 40 |
| ● Vocational Training 職業技能訓練 | 1 |
| ● Tertiary Education 大專 | 8 |
| Total 合計 | 97 |



撥款總額

Total Approved Amount

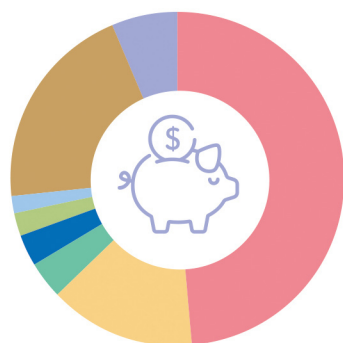
| Category 種類 | Amount 金額 |
|---|-----------------------|
| ● Students with special financial needs 清貧／有特別困難的學生 | HK\$239,481.34 |
| ● Students with physically disability 肢體殘障的學生 | HK\$31,377.20 |
| Total 合計 | HK\$270,858.54 |



撥款項目之分佈

Distribution of Approved Items

| Item 項目 | Amount 金額 |
|--|-----------------------|
| ● Tutorial Class Fee 補習費 | HK\$132,041.00 |
| ● Traveling Fee 交通費 | HK\$38,440.00 |
| ● Book Fee 課本及參考書費 | HK\$9,364.50 |
| ● Tuition Fee 學費 | HK\$8,800.00 |
| ● Examination Fee 考試費 | HK\$5,790.00 |
| ● School Fee 學校費用 | HK\$4,560.70 |
| ● Learning Assistance (Including Laptop & Tablet) 學習輔助儀器 (包括手提電腦／平板電腦) | HK\$54,880.74 |
| ● Other Learning-related Expenses (Including school uniforms, visual arts materials, computer software, electric wheelchair motors, assistive headphones, and eyeglasses) 其他學習相關支出 (包括校服、視覺藝術材料、電腦軟件、電動輪椅摩打、輔助耳機及眼鏡等) | HK\$16,981.60 |
| Total 合計 | HK\$270,858.54 |



2023年基金分享會活動花絮 2023 MST Sharing Session Highlights



透過熱身遊戲，大家親近不少
Through warm-up games, everyone has grown closer.



撥款委員會成員分享支持基金的心聲
The Funding Committee shared their thoughts on supporting the Trust.



大家聚首一堂，彼此分享 Everyone gathered together and shared.



受助學生感謝基金的幫助，使他們得到支持
The students receiving assistance expressed their gratitude for the support from the Trust, which has helped them tremendously.



大家一同製作心意乾花書籤，互相分享
Everyone worked together to create thoughtful dried flower bookmarks and shared them with each other.



循道教會助學基金捐款表格

Methodist Study Trust Donation Form

- ☐ 本人願意成為「助學基金之友」，**每月**定額捐助有需要之學生。

Yes, I would like to sign up as "Friends of MST" in supporting MST **every month**.

- ☐ 本人願意作**一次性捐款**捐助「循道教會助學基金」，協助貧困及殘障學生繼續升學。

Yes, I would like to make **One-off Donation** to support "Methodist Study Trust" in helping the needed or handicapped students continue their education.

個人資料 Personal Details

姓名（先生／女士）Name (Mr. / Ms.): _____

聯絡電話 Contact number: _____

通訊地址 Address: _____

捐款方法 Donation Method

我願意 I would like to make

- ☐ 一次過捐款 A one-off donation of HK\$ _____

- ☐ 每月捐款 Monthly donation of ☐ HK\$100 ☐ HK\$300 ☐ HK\$500 ☐ HK\$ _____

- ☐ 現金：直接存入「循道教會助學基金」賬戶

Cash: Direct pay-in to the bank account of the "Methodist Study Trust"

（匯豐銀行賬戶號碼 HSBC Account number : 567-016357-003）

- ☐ 信用卡 Credit Card（每月／一次過捐款 Monthly/One-off Donation）☐ VISA ☐ MasterCard

信用卡持有人姓名 Cardholder's name: _____

信用卡號碼 Credit Card Number: _____

信用卡有效日期 Expiry Date : / (月MM/年YY)

信用卡持有人簽署 Signature of credit cardholder : _____

（簽名須與信用咭上的簽名相同 Signature should be identical to the one shown on the credit card）

- ☐ 支票捐款 Cheque donation of HK\$ _____

（支票抬頭：循道教會助學基金 Payee: Methodist Study Trust）

捐款請寄回：九龍旺角登打士街56號家樂坊18樓1812-1813室—循道教會助學基金

Please send all donations to "Methodist Study Trust" – Unit 1812-13, 18/F, Gala Place, 56 Dundas Street, Mong Kok, Kowloon

查詢電話 For enquiry :

林先生 Mr Steven Lin 3841 7809 / 吳姑娘 Ms. Cloudy Ng 3841 7813 / 李姑娘 Ms. Kayla Lee 3841 7810

Whatsapp: 5625 9949

傳真號碼 Fax No. : 2770 1417

此捐款表及報名表所提交的個人資料，只供處理捐款及報名等相關事宜。如閣下欲了解更多關於「循道教會助學基金」如何使用閣下之個人資料，請致電3841 7809查詢。

The personal data provided on the donation form and enrollment form are used by MST only for donation and enrollment purposes. If you require more information regarding the use of your personal data by MST, please kindly call 3841 7809 for enquiry.

- 捐款總額不少於港幣一百元可申請免稅

Tax deduction can be applied for aggregate donations not less than HK\$100

- 不可郵寄現金 Do not mail cash